31995D0415

L 247/30 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA 1995.10.13.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(1995. október 4.)

egyrészről az Európai Közösség, az Európai Szén- és Acélközösség és az Európai Atomenergia-közösség, másrészről az Orosz Föderáció között a kereskedelemről és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodásnak az Európai Szén- és Acélközösség és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő megkötéséről

(95/415/Euratom, ESZAK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 95. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 101. cikke (2) bekezdésére,

mivel a Korfun, 1994. június 24-én aláírt partnerségi és együttműködési megállapodás hatálybalépéséig jóvá kell hagyni az egyrészről az Európai Közösség, az Európai Szén- és Acélközösség és az Európai Atomenergia-közösség és másrészről az Orosz Föderáció között a kereskedelemről és kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló, 1995. július 17-én Brüsszelben aláírt ideiglenes megállapodást;

mivel az ideiglenes megállapodás megkötése szükséges a Közösségnek a különösen az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés 2. és 3. cikkében megállapított célkitűzései eléréséhez, és mivel a Szerződés nem rendelkezett az e határozat hatálya alá tartozó minden esetről;

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően és a Tanács hozzájárulásával,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Közösség, az Európai Szén- és Acélközösség és az Európai Atomenergia-közösség és másrészről az Orosz Föderáció között a kereskedelemről és kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodást, a két jegyzőkönyvvel és a nyilatkozatokkal együtt az Európai Szén- és Acélközösség és az Európai Atomenergia-közösség nevében a Bizottság jóváhagyja.

A szövegeket csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Bizottság elnöke az Európai Szén- és Acélközösség és az Európai Atomenergia-közösség nevében megküldi az ideiglenes megállapodás 35. cikkében előírt értesítést.

Kelt Brüsszelben, 1995. október 4-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Jacques SANTER